



- Z obecné kroniky 2
- V Dolnom záploti obec už stavia 3
- Ako to naozaj je 4
- Netradičná rozlúčka so školským rokom 12
- Muži úspešne na druhej priečke 16

Záplavy neobišli ani Trebatice



V máji sme v televízii a v iných médiách s hrôzou sledovali, ako boli takmer všetky časti Slovenska postihnuté povodňami. Ľudia bezradne stáli pri svojich vodou a blatom zaliatych príbytkoch a nevedeli, kde sa so svojimi rodinami v budúcnosti podejú.

Takýto obraz sa, bohužiaľ, naskytl aj nám pri pohľade na zatopený dom Reginovcov a sčasti i pivničné priestory ostatných domov a priľahlých záhrad na Staničnej ulici. Výdat-

né dažde, plná priehrada Čerenec a zdvihnutie spodných vôd zapríčinili, že valiaci sa voda z polí a Holešky zaplavila časť Trebatíc v okolí bývalej železničnej stanice. Väčšine občanov našej obce však nebol osud ľudí žijúcich v týchto domoch ľahostajný. Po výzve miestneho rozhlasu zobrali lopaty a bežali pomáhať. Malí, mladá a starší chlapi plnili vrecia pieskom a brodiac sa po pás vo vode robili z nich bariéru, ktorá mala zabrániť ešte väčším škodám. (Pokračovanie na 6. strane.)

PRÍHOVOR STAROSTU

Sme hrdí na odvedenú prácu



Vážení spoluobčania! Tento rok sa dá nazvať i rokom volieb. Za sebou už máme voľby do vyšších územných celkov, parlamentné voľby, v novembri nás čakajú komunálne voľby, v ktorých sa volia starostovia obcí a primátori miest či

poslanci obecných resp. mestských zastupiteľstiev. Volebný systém stanovuje štvorročné funkčné obdobie. Úspešný kandidát voľbou za starostu či poslanca obecného zastupiteľstva získava právomoci vymedzené zákonom o obecnom zriadení.

Starosta obce je štatutárnym orgánom, v administratívnych vzťahoch správnym orgánom. Pokiaľ sa stotožní s rozhodnutím poslancov obecného zastupiteľstva, preberá za ich rozhodnutia zodpovednosť. Či už za hospodárenie, územný rozvoj, za zabezpečenie kultúrno-spoločenského života a vôbec celkové fungovanie samosprávy v závislosti od možnosti obecného rozpočtu.

Občania obce si v komunálnych voľbách volia svojich zástupcov – poslancov obecných zastupiteľstiev, aby svojím rozhodovaním zabezpečovali okrem iného i investičný rozvoj obce. Dávajú im mandát rozhodovať aj o rozvojových aktivitách samosprávy. Výkon samosprávy je možné vykonávať i hlasovaním obyvateľov obce a verejným zhromaždením obyvateľov.

V poslednom období vyvolala v našej obci veľký rozruch investičná stavba, ktorá asi nemá v histórii našej samosprávy obdobu – Revitalizácia vidieckeho prostredia Hlavnej cesty. Určite nie vo väzbe objemu finančných prostriedkov na dobu realizácie. Súčasný stav, ktorý sa blíži k finalizácii, je výsledkom viac ako dvojročnej práce starostu obce, poslancov obecného zastupiteľstva, členov komisie pre výstavbu, územné plánovanie a rozvoj obce (nachádzajú sa v nej nielen poslanci), odborného projektanta či tvorcu územného plánu obce. Impulzom pre túto investičnú aktivitu bol katastrofálny stav miestnych komunikácií poznačených výstavbou inžinierskych sietí a možnosť finančne zastrešiť realizáciu tejto aktivity z veľkej miery z fondov EÚ. O dôvode výberu práve tejto miestnej komunikácie ako i o samotných zásadách projektovania, ktoré boli stanovené na úvod, viac píšem na inom mieste obecných novín.

(Pokračovanie na 2. strane.)

Podakovanie za pomoc

V mene Obecného zastupiteľstva v Trebaticiach i v mene svojom ďakujem všetkým občanom, ktorí prejavili súcit a spolupatričnosť s obyvateľmi Staničnej ulice a zapojili sa do záchranných prác pri mimoriadnej udalosti – vyliatí potoka Holeška v dňoch 2. – 3.6.2010.

Mgr. JURAJ VALO, starosta obce





Sme hrdí na odvedenú prácu

(Dokončenie z 1. strany.)

Očakával som, že daná stavba vyvolá medzi obyvateľmi určitý rozruch, diskusie. Zasiahli sme do zaužívaného dlhoročného koloritu obce. Aj preto som si dal nemalú námahu a pred začiatkom prác boli obyvatelia formou prezentácie informovaní na verejnom zhromaždení o samotných zásadách projektu stavby, rozsahu a postupe prác. Z tohto pohľadu mám pocit, že som spravil maximum. Nebol som však pripravený a nečakal som toľko negativizmu a nezdravej kritiky, aká sa nám – mne a poslancom – dostala. Reagovať na skutočnosť, že stavba je predvolebným ťahom a na iné nezmysly nebudem. Na to nech si vytvorí názor každý sám. Na stanoviská niektorých občanov, že mala byť k tejto problematike vyvolaná verejná diskusia, však zareagovať musím.

Stav danej komunikácie bol havarijný, čo je potvrdené i odborným posudkom Výskumného ústavu inžinierskych stavieb Bratislava. Bola daná nutnosť vykonať rekonštrukciu komunikácie. Diskutovať o tom, či budeme vytvárať centrálnu zónu obce,

verejné priestranstvo pri kostole, akej farby bude zámková dlažba, ktorá predzáhradka sa zaberie pre účely obce, nebolo z hľadiska času možné, keďže bolo potrebné urýchlene reagovať na to najdôležitejšie – výzvu na predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok z Programu rozvoja vidieka SR. Nevieť si predstaviť, že by k tejto problematike malo byť vypísané trebárs obecné referendum. Toto spadá v mojom myslení jasne do kompetencie poslancov a členov komisií. Tieto právomoci sú im dané práve voľbou, kde dostávajú od občanov mandát za nich v týchto veciach rozhodovať. Po skúsenostiach s danou stavbou zastávam názor, že v prípade verejnej diskusie by sme túto problematiku riešili ešte teraz a vlak s financiami by nám dávno ušiel. Každý občan, pokiaľ má záujem byť priamo pri riadení našej samosprávy, má možnosť kandidovať za poslanca či starostu obce.

Samotná realizácia stavby bola pre mňa osobne veľkou školou. Nadšenie a radosť zo zabezpečenia finančných prostriedkov vo výške 551 tisíc eur vystriedali u mňa negatívne pocity z odborne nepodložených názorov niektorých občanov. Dostal som sa pod obrovský tlak verejnej mienky. I toto patrí k práci starostu a musí sa s tým dokázať vyrovnáť. V tomto období – krátko pred otvorením stavby – by som sa chcel verejne poďakovať tým občanom, ktorí mi v tomto neľahkom období vyjadrovali svoju podporu. Moja vďaka však hlavne patrí poslancom obecného zastupiteľstva za ich neoceniteľnú prácu pri tvorbe tohto projektu. Som si vedomý, že i táto stavba, tak ako každá iná, má a bude mať svoje chyby a nedostatky. Realizovali sme ju však zodpovedne, zákonným spôsobom a je zase len na vedení obce, aby chyby minimalizovalo a postupne odstraňovalo. Partnerom pri jej tvorbe pre nás boli a musia byť odborne spôsobilé

osoby. V tomto prípade projektanti cestných stavieb, ktorí zapracovali do projektu naše požiadavky. I preto som sa nikdy nebál, že by sa na danej ceste neobišli dve autá, čo dlho bolo témou na diskusiu mnohých občanov. V súvislosti so šírkou vozovky bol náš zámer jasný, ale o tom píšem na inom mieste TZ.

Schválením viacerých rozvojových dokumentov (Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja, Územný plán obce Trebatice) máme s poslancami jasnú predstavu o smerovaní našej obce. Do tohto kontextu zapadá i bytová politika a výstavba bytových domov, ktorá takisto rozvíjala verejnú diskusiu.

Niektorí naši spoluobčania by mali pochopiť, že v záujme rozvoja obce má obec právo využiť vlastníctvo k pozemkom, ktoré sú s „tichým súhlasom“ obce v užívaní niektorých spoluobčanov, pre svoju potrebu. Verejný záujem musí byť v takýchto prípadoch pri zachovaní zákonnosti nadradený, i keď to je pre mňa ako starostu nepopulárne.

Milí spoluobčania, budem osobný. Napriek tomu, že som v poslednom období za rozvojové aktivity pod neustálym drobnohľadom Vás – občanov, mám i naďalej ambíciu rozvíjať, meniť a budovať našu obec. Napriek problémom, negativizmu a nezdravej kritike, ktorá sa mi dostáva. Svoju prácu robím naplno, zanietene. Viac jej dať už neviem. Sám pred sebou mám v tejto súvislosti čisté svedomie, a to je pre mňa najdôležitejšie. Som hrdý na to, čo sa nám spoločne s poslancami obecného zastupiteľstva podarilo v tomto funkčnom období zrealizovať. Či to stačí pre Vás, o tom rozhodnete v novembrových voľbách. A myslím si, že tak je to správne...

Mgr. JURAJ VALO
starosta obce

Z OBECNEJ MATRIKY

ku dňu 21. júna 2010

NARODILI SA

Veronika Kubrichtová, Trebatice 111
Peter Helbich, Trebatice 182
Michal Matejik, Trebatice 380
Samuel Julíny, Trebatice 22
Lukáš Galbavý, Trebatice 79

UZAVRELI MANŽELSTVO

Peter Vido, Trebatice 422
a Bc. Mgr. Gabriela Mulicová
Mgr. Bohuslav Sosna
a Martina Jankechová, Trebatice 243
Martin Valápka
a Katarína Kopálová, Trebatice 391

OPUSTILI NÁS

Terézia Tonkovičová, Trebatice 337
Stanislav Tonkovič, Trebatice 413

ODŠTAHOVALI SA

Oto Režný, Trebatice

PRISŤAHOVALI SA

Bohuš Lazar, Trebatice 262
Jozef Poláček, Trebatice 419
Ing. Dagmar Poláčková, Trebatice 419
Matej Poláček, Trebatice 419
Veronika Poláčková, Trebatice 419
Andrej Strapatý, Trebatice 417
Bc. Zuzana Strapatá, Trebatice 417
Patrik Strapatý, Trebatice 417

- jb -

Z OBECNEJ KRONIKY

Rok 1961

Život v obci v roku 1961 bol ovplyvnený najmä stále sa vzťahujúcim JRD. Aj vďaka nemu vzrastala životná úroveň obyvateľstva, stavali sa nové domy, stále

viac domácností si zadovážilo televízor, motocykel, nový nábytok...

JRD malo v tom čase 161 členov, zamestnávalo 198 ľudí. Ženy sa zaoberali okopávaním, pretrhávaním, zberom uhoriek, repy, kukurice. „Zlepšila sa aj pracovná morálka mužov. Dobré pracovala mechanizačná skupina – traktoristi.“



• Výstavba Trebatíc.

Vyskytovali sa však aj spory či krádeže. Družstvo sa staralo o zvyšovanie kvalifikácie svojich zamestnancov. Strednú poľnohospodársku školu v Skalici začal navštevovať mechanizátor Michal Valo a v Zlatých Moravciach študoval pomocný účtovník Bartolomej Hornák. V dňoch 4. až 9. júla zorganizovali pre svojich členov autobusový zájazd do južných Čiech a do Prahy. Zúčastnilo sa na ňom 90 členov, cestovali v dvoch autobusoch.



Z ROKOVANÍ OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA

V Dolnom záplotí obec už stavia

Od vydania predchádzajúceho čísla našich novín sa Obecné zastupiteľstvo v Trebaticiach zišlo trikrát.

■ Prvé zasadnutie sa konalo dňa 25. marca 2010.

Medzi dôležité body programu patrili:

1. Správa o inventarizácii majetku za rok 2009 – predniesla Monika Kollárová. Uviedla, že s majetkom obce sa v roku 2009 hospodáril účelne, majetok nebol poškodzovaný ani inak znehodnocovaný.

2. Stanovisko hlavného kontrolóra obce k návrhu záverečného účtu obce za rok 2009 – vypracoval hlavný kontrolór p. Sedlák.

3. Záverečný účet obce za rok 2009 – návrh záverečného účtu predniesol starosta obce.

Informoval poslancov, že nezávislý auditor Ing. Adamkovič vykonal v obci vo februári audit za rok 2009 a vypracoval správu s návrhom výberu audítora schváliť záverečný účet obce za rok 2009 bez výhrad.

4. Správa o činnosti obecnej knižnice za rok 2009 – predniesla knihovnička Mgr. Antónia Babišová.

5. Stavebná lokalita Dolné záplotie – starosta obce informoval prítomných poslancov o začatí prác na výstavbe bytového domu s bytmi do osobného vlastníctva.

■ Druhé zasadnutie OZ sa konalo dňa 29. apríla 2010 s týmito hlavnými bodmi:

1. Revitalizácia vidieckeho prostredia hlavnej cesty – starosta obce informoval poslancov o priebehu prác na uvedenej investícii.

V utorok 27.4.2010 sa uskutočnil kontrolný deň, ktorého sa podľa možnosti zúčastnili aj niektorí poslanci. Starosta konštatoval, že koordinácia prác je veľmi dobrá, vzniknuté problémy sú riešené operatívne.

2. Stavebná lokalita Dolné záplotie – starosta obce informoval poslancov o začatí prác aj na bytovom dome s obecnými nájomnými bytmi.

3. Správa o činnosti obecného kontrolóra za rok 2009 – hlavný kontrolór obce p. Sedlák predložil na schválenie správu o činnosti obecného kontrolóra za rok 2009, ktorú poslanci hlasovaním schválili.

4. Určenie plochy na vylepovanie predvoľbných plagátov – poslanci navrhli určit plochy na vylepovanie na informačných tabuliach pred domom služieb na Hlavnej ulici.

■ Tretie – mimoriadne zasadnutie sa konalo dňa 28. mája 2010.

Hlavnými bodmi programu boli:

1. Dolné záplotie – priemyselná zóna. Starosta obce vysvetlil poslancom situáciu, ktorá vznikla v lokalite Dolné záplotie. Lokalita je rozdelená na dva sektory – bytový sektor a priemyselnú zónu. Obec sa zaviazala v danej lokalite preložiť sieť vysokého napätia a vybudovať v spolupráci s firmou Enermont, s. r. o., Bratislava novú trafostanicu. Poslanci hlasovaním tiež schválili odpredaj pozemkov o výmere 2501 m² firme IMPP, s. r. o., a TELUX, s. r. o., za účelom rozšírenia ich prevádzok, ktorých výstavba sa začína v nasledujúcich mesiacoch.

2. Revitalizácia vidieckeho prostredia Hlavnej cesty – starosta informoval poslancov o priebehu prác na projekte. Práce sa zdržia oproti pôvodnému plánu o dva týždne, nakoľko sa čaká na výmenu stĺpov NN siete, ktorú realizuje ZSE, a. s.

- ab -



V uhorkách tretí

Žatva bol v tomto roku neskoro. Družstevníci pracovali na samovázoch, s trávnyimi lištami a kosačkami. Kombajn, ktorý žiadali, ešte nedostali. Úroda obilia bola veľmi „prašná“, vydarla sa však kukurica, zelenina i cukrová repa (471 q/ha). Úspech dosiahli v celoštátnej súťaži pestovania uhoriek, kde sa za juhomoravskými družstvami umiestnili na treťom mieste.

Živočišna výroba chovala 479 kusov hovädzieho dobytku, 794 kusov ošipáných, 2379 kusov hydiny, 32 koní. „Pomaly prichádza k dobe, že naše deti nebudú kone ani poznať, pretože sa javí stály úbytok týchto zvierat.“

Darilo sa družstvu, a tým aj jeho zamestnancom. „Na stály rast a upevňovanie poukazuje i to, že v tomto roku JRD zvýšilo vyplácanie sociálnych prídavkov. Rodinné prídavky vyplácalo takto: na prvé dieťa 60 Kčs, na 2. dieťa 70 Kčs, na tretie 80 Kčs, na ďalšie 200 Kčs, pôrodné vyplácalo po 360 Kčs a pohrebné 500 Kčs.“

Radosť z doplatkov

Vysoké boli v aj tzv. doplatky. „Nálada bola samozrejme veselá, veď niektorí členovia



● Výstavba Trebatíc.

družstva dostali na doplatkoch i 17 000 Kčs. Večer bola v kinosále spoločná večera, po ktorej sa v radosnej nálade zabávali naši družstevníci až do druhého rána.“

Rada národného výboru mala v tomto roku 20 zasadnutí a plénum národného výboru 9. Poslancov bolo 19, pri MNV pracovalo 6 komisií. Uznanie za pomoc a rady si u občanov

vyslúžil tajomník MNV Jozef Žák.

Aj v tomto roku pokračovali Trebatičania vo výstavbe rodinných domov na Záplotí. Nový stavebný úvod pomenovali Nová ulica. K stavebnému ruchu prispela aj naša poľná tehelná, ktorá mala v pláne vypáliť 700 000 kusov tehál, čo sa aj podarilo.

Výstrkované chodníky

Výstavba domu služieb pokračovala veľmi pomaly. V júni boli iba vybávané pivo. Dokončená ale bola úprava chodníkov, obec ich dala výstrkovať. „Tí občania, ktorí boli proti stavbe chodníkov, lebo museli svoje záhrady posunúť trochu bližšie k domom, si teraz chodníky najviac chvália – hlavne pre malé deti a starých ľudí.“

(Pokračovanie v budúcom čísle.)

- jp -

O ČOM SA KLEBETÍ

...a ako to v skutočnosti naozaj je

Už v minulom čísle sme sa venovali problematike najväčšej investičnej akcie realizovanej a ukončenej obcou v tomto kalendárnom roku – Revitalizácii vidieckeho prostredia Hlavnej cesty.

Vypovedané i napísané bolo toho už dosť. Napriek tomu chcem ešte raz využiť priestor a zdôvodniť občanom Trebatíc, ktorí majú záujem sa zamyslieť nad nasledujúcimi riadkami, jednotlivé kroky, ciele a samotné uvažovanie tvorcov daného projektu.

■ Projekt a samotné riešenie si vymyslel starosta sám...

Aj takéto tvrdenie sa v súvislosti so spomenutou stavbou ku mne dostali. Nikdy som si neuzurpoval právo o veciach rozhodovať sám. Navyše nie som odborník ani žiaden génus, aby som mal vyhranený názor na tak komplikovanú problematiku, akou je architektonické riešenie hlavnej, historicky jednej z najstarších dopravných komunikácií v našej obci. Mám však jednu výhodu. Dokázal som sa obklopiť ľuďmi, ktorí chcú zabezpečovať rozvoj a zmeny v našej obci. Moje názory, stanoviská poslancov OZ a členov komisií zapracovali odborní projektanti do projektu. Vo všeobecnosti som s celkovým výsledkom spokojný.

■ Prečo práve Hlavná ulica?

Dôvodov je hneď niekoľko:

- je vo vlastníctve obce,
- je to najfrekventovanejšia komunikácia v obci,
- je strategická z pohľadu odvádzania dažďových vôd.

■ Odvádzanie dažďových vôd

V roku 2008 bola vypracovaná štúdia odvádzania dažďových vôd z miestnych komunikácií. Z tohto pohľadu bol zvolený bývalý mlynský náhon – v súčasnosti zasypané koryto Holešky – za miesto terénnej depresie (prírodného tratičného) dažďových vôd z obce. V súčasnosti suché koryto je vo vlastníctve obce. Ďalšie možnosti okrem existujúceho

stavu boli z ekonomických dôvodov zamietnuté. Súčasťou odvedenia dažďových vôd bolo i vybudovanie podpovrchovej dažďovej kanalizácie, ktorú sme zrealizovali v rámci tejto etapy rekonštrukcie. Dažďové vody z niektorých ďalších komunikácií budú odvedené do tohto vybudovaného systému.



● Centrálna zóna krátko pred dokončením.

■ Prečo zúženie vozovky?

V minulosti boli na Obecny úrad v Trebaticiach adresované viaceré sťažnosti na rýchlu jazdu osobnými vozidlami i niektorých obyvateľov našej obce. Obci boli adresované i požiadavky vybudovať kvôli rýchlej jazde po miestnych komunikáciách spomaľovače. Niektorí občania sa ponosovali na parkovanie áut na krajnici Hlavnej ulice. Vlastníci nehnuteľností v susedstve prevádzok si vytvárali na obecnom pozemku bariéry, aby zabránili prípadnému parkovaniu zákazníkov susednej prevádzky pred ich domom. V ojedinelých

zúžením vozovky, vybudovaním prirodzených spomaľovačov v podobe ostrovčekov vyriešiť. A čo sa týka toľko spomínaných dopravných nehôd, ktoré budú údajne vznikáť v dôsledku osadenia ostrovčeka pred školou, tvrdím, že pravdepodobnosť ich vzniku bude vždy menšia ako v dôsledku parkovania áut na krajnici. Navyše dopravný ostrovček pred školou je bránou do centrálnej zóny. Má zámer ochraňovať chodcov v centrálnej zóne spomalením prechádzajúceho vozidla. V neposlednom rade bol zámerne osadený pred budovu základnej školy, aby chránil cez komunikáciu prechádzajúcich žiakov. Rozmer komunikácie – 5,50m je zákonný, povoľujú ho platné predpisy a navyše bezbariérovosť umožňuje využívať v prípade potreby na prejazd áut i odvodňovacie žľaby.

■ Centrálna zóna

Väčšina obcí má svoje námestie, svoje centrum. Centrálna časť Trebatíc je historicky vyprofilovaná pozdĺž Hlavnej ulice, pričom nadväzovala na ňu v minulosti Horná ulica. V tejto línii sa stavali v obci i prvé domy, vznikalo prvé osídlenie. Pri tejto investičnej akcii sme mali ambíciu viac otvoriť centrum obce jej obyvateľom, rozšíriť ho. Centrálna zóna sa nachádza v časti Hlavnej ulice od základnej školy po obecny úrad. Takže v miestach, kde sa nachádzajú v našej obci najdôležitejšie inštitúcie – základná škola, pošta, kostol, obecny úrad, kultúrny dom, prevádzky služieb. Pozemok pri kostole obec účelovo zamenila s vlastníkom ešte v minulosti. Práve s myšlienkou jeho využitia pre všetkých obyvateľov obce. Nemám problém napísať ani to, že sa nebojíme snívať, mať vízie. Možno raz bude



● Budovanie dažďovej kanalizácie.



v miestach centrálnej zóny kaviarnička, reštaurácia, na verejnom priestranstve pri kostole budú koncerty vážnej hudby. Pri projektovaní takejto stavby je nevyhnutné s víziami pracovať. Skúsenosť s touto oblasťou majú členovia pracovnej komisie pri tvorbe Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce v roku 2004. O 6 rokov neskôr môžeme povedať, že vízie, ktoré sme si vtedy predstavovali, sú dnes skutočnosťou (Areál zdravia, rekonštrukcia základnej školy, výstavba bytových domov, získanie investorov do priemyselných zón, začatá rekonštrukcia komunikácií).

Dominantou každej centrálnej zóny sú verejné priestranstvá, parkoviská, oddychové zóny, zeleň a priestrané chodníky. To všetko našim občanom a návštevníkom ponúkame. Otázka, ktorá mi bola položená: „Kto to bude odhŕňať a zametať?“, sa mi zdá plytká, nezaslužená. Ide o obecné komunikácie. Ich údržba bude upravená v obecnom zastupiteľstve schválenom VZN. S určitosťou však môžeme povedať, že máme snahu zabezpečiť údržbu vo väčšom rozsahu ako v minulosti. I keď v mojom myslení by som si takto upravené chodníky a zeleň pred svojím domom určite udržiaval s radosťou bez problémov sám.

■ Budú premávať cez obec i autobusy?

Nikdy sme neuvažovali, že by sme mali zrušiť prejazd autobusov cez obec. Naším cieľom je ísť bližšie k občanovi, vylepšovať a uľahčovať mu životné podmienky. V tejto súvislosti sme nemali inú možnosť z pohľadu vlastníckych vzťahov a širkových pomerov ako osadiť autobusové zastávky pred potraviny Coop Jednota. Pre obyvateľov horného konca to bude prínosom, pre iných zase trochu „od ruky“. Vychádzať sme však museli zo skutkových možností. Verím, že obyvatelia si časom zvyknú. Ako bonus tejto zmeny vidím situovanie zastávky pred potraviny Coop Jednota, čo dáva cestujúcim možnosť nákupu. V budúcnosti plánujeme v týchto priestoroch vytvoriť i trhové miesto. Autobusové spoje budú premávať bez obmedzenia a dúfam, že s väčším komfortom pre cestujúcich.

■ Osadenie stavby

Najdiskutovanejšou témou, ktorú vyvolalo „utopenie“ niektorých starších domov v časti Hlavnej ulice, je osadenie stavby. Pred samotnou tvorbou projektu obec zadala predreali-



● Verejné priestranstvo pri kostole.

začné zameranie jednotlivých pevných bodov – vchodov, oplotení, vjazdov, zemných inžinierskych sietí. Z tohto zamerania vychádzal projektant pri tvorbe projektu. Našou základnou požiadavkou bolo odvieť dažďové vody z cesty, verejných priestranstiev a chodníkov a z hľadiska minimalizovania nákladov využiť štrkové podložie pôvodnej komunikácie. Treba povedať, že vstupy do domov, ktoré sú dnes v porovnaní s cestou a chodníkom výškovo nižšie, boli i v minulosti nižšie v porovnaní s výškou vrcholu cesty. Vzhľadom k tomu, že sme chceli odvieť dažďovú vodu i z chodníkov museli sme v záujme minimalizovania nákladov osadiť žľab medzi cestu a chodník, čím sa zvýšilo osadenie chodníka. Trvám na tom a môžem to zdokumentovať i fotografiami, že spomínané vstupy do domov boli v porovnaní s vrcholom cesty nižšie osadené i v minulosti.

Riešením by bolo osadiť celú stavbu nižšie, čím by sme ju značne predražili, keďže by sme museli celé teleso cesty vybagrovať, navoziť nové podložie a takisto hlbšie zakopať telefónne a káblové rozvody. Tento postup by

bol z nášho pohľadu nevhodný. Riešením je prispôbenie existujúcich vjazdov k novovybudovanej komunikácii.

Vážení spoluobčania, všetkým Vám, ktorí ste sa dostali až na záver tohto článku, sa chcem poďakovať za to, že ste ma chceli vypočuť. Veď práve v tejto rubrike reagujeme na tých, ktorí si dokážu vytvoriť názor bez stanoviska druhej strany. Nerobím si ilúzie, že som Vás všetkých presvedčil. To nie je možné. Možno však je mať záujem zdôvodniť svoje konanie, a to som urobil.

Mgr. JURAJ VALO
starosta obce

POZVÁNKA

Trebatické hody 2010

Organizátori
Obec Trebatice v spolupráci
s Agentúrou Duna, s. r. o.

Miesto podujatia
Areál OFK Trebatice

Termín a program
13. augusta 2010 (piatok):
Desmod
Borra

14. augusta 2010 (sobota):
Tublatanka
Slniečko
Fuera Fondo

Miesto podujatia
Areál zdravia

Termín a program
15. augusta 2010 (nedeľa):
Dychová hudba VAVRINECKÁ TROJKA

SRDEČNE VÁS POZÝVAME!

- OcÚ -



● Vjazd a chodníky osadené i v minulosti pod úroveň vrcholu cesty.

Záplavy neobišli ani Trebatice



● Pod vodou sa ocitli aj záhrady.



● Ťažké vrecia plné piesku, premočené montérky aj gumáky...

(Dokončenie z 1. strany.)

Chlapi v premočených montérkach vylievali vodu z gumákov a pracovali aj vtedy, keď začalo znova pršať. Keď boli vysilení, uzimení a unavení, ženy im nosili teplý čaj a suché oblečenie. Ľudia nosili z domu prázdne vrecia. Nezaháľali ani piešťanskí a rakovickí hasiči, ktorí odčerpávali vodu. Keďže vody stále pribúdalo, bolo potrebné prekopať breh Holešky a odkloniť tok vody do polí. Hlavným koordinátorom záchranných prác, ktoré trvali

dva dni, bol Rudolf Macháč spolu so zástupcom starostu Ondrejom Macháčom. Pretože prestalo pršať, voda pomaly klesala a situácia sa postupne upokojila. Postihnuté rodiny však budú mať ešte veľa práce, kým si dajú svoje pribytky do poriadku.

Chceli by sme aj touto cestou poďakovať všetkým, ktorí sa pričínili o úspešné zvládnutie tejto krízovej situácie, obetavo a nezištne pomáhali odstraňovať škody, ktoré zapríčinila voda.

- aj -



● Bariéry z vriec mali zabrániť ešte väčším škodám.



● Rozvodnená Holeška ohrozila domy pri železničnej stanici.



● Pomôcť postihnutým prišli aj hasiči z Piešťan a Rakovic.

POĎAKOVANIE

Milí spoluobčania! Za obetavú a nezištnú pomoc pri povodni vám chce poďakovať rodina Reginová zo stanice.

Vážime si pomoc

Ďakujeme všetkým, ktorí sa zapojili pomáhať pri záplavách rodinných domov na železničnej stanici v Trebaticiach dňa 2.6.2010. Boli sme v tom čase odcestovaní a veľmi si vážime, že mnohí po výzve miestnym rozhlasom prišli pomôcť nášmu synovi Lackovi s rodinou. Ďakujeme všetkým, ktorí sa nám rozhodli pomôcť. Bola to nádherná ukážka stmelenia obyvateľov pri vážnych životných situáciách.

Menovite ďakujeme starostovi obce Mgr. Jurajovi Valovi a jeho zástupcovi Ondrejovi Macháčovi, že riešili situáciu s rozvahou. Vážime si pomoc miestneho Agrodružstva pri zabezpečovaní piesku, vriec a pozemných mechanizmov. Ďakujeme hasičom pri odčerpávaní vody a ďalším milým ľuďom z rodiny a susedom. Všetkým zúčastneným ešte raz veľmi pekne ďakujeme.

Rodina VLADIMÍRA REGINU



Aktivity primerané veku a zdraviu členov

Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých a postihnutých civilizačnými chorobami (SZTP a PCCH) hodnotila svoju činnosť. Výročná členská schôdza sa konala 13.4.2010 v zasadačke obecného úradu. Zúčastnilo sa na nej 13 členov a dvaja hostia – pani Petrášová z Piešťan a starosta obce Mgr. Juraj Valo.

Miestnu organizáciu Jednoty dôchodcov zastupovala naša členka Terézia Cibulková. Schôdzu viedla Mária Jankechová, so správou o činnosti za rok 2009 prítomných oboznámil Marián Polčan. Pokladníčka Mária Jankechová prečítala správu o hospodárení za rok 2009. Plán činnosti na rok 2010 predniesla Terézia Cibulková. Mária Tomašiková sa ospravedlnila, zdravotné problémy jej ne-

dovolili zúčastniť sa na schôdzi. V ďalšej časti zasadnutia nasledovali voľby, v ktorých sme si zvolili nový výbor.

Zloženie výboru: predseda – Marián Polčan, podpredsedníčka – Mária Tomašiková, tajomník – Jozef Kostúr, pokladníčka – Mária Jankechová, revíznna komisia – Terézia Cibulková, Oľga Urbanová, Terézia Palkechová. Odsúhlasené bolo i členské na rok 2010.

Náš výbor navždy opustil pán Herman Bernard. Minútou ticha sme si uctili jeho pamiatku, všetkým nám bude veľmi chýbať.

Do diskusie sa prihlásila pani Petrášová z piešťanského Oblastného centra invalidov, oboznámila nás so zmenami v rezorte sociálnych vecí. Starosta obce nás informoval o aktuálnych udalostiach, ktoré sa uskutoč-

ňujú v tomto čase v našej dedine. Členovia výboru zablahoželali jubilantom dožívajúcim sa v roku 2010 okrúhleho výročia.

Nakoľko organizácia má prevažne starších členov, aktivita organizácie je primeraná ich veku. Členovia sa stretávajú dvakrát do roka, výbor podľa potreby. Zúčastňujú sa na poslednej rozlúčke svojich členov a kúpia im kytičku kvetov. Navštevujú chorých a privítali medzi sebou i nových členov. Spolupracujú s JDS, organizujú veľa spoločných aktivít. Jednou z nich boli aj Kapustové hody, na ktorých sme aktívne pomáhali. Dňa 19.11.2009 sa konalo predvianočné posedenie so slávnostnou večerou a každý člen dostal malý darček.

MÁRIA JANKECHOVÁ

Najkrajšia kytička pre teba, mamička



● Nálada bola výborná, aj tam, kde sa pripíjalo iba minerálkou.



● Programom mamičky pozdravili malí Trebatičania.

Jeden z najkrajších a najmilších sviatkov roka – Deň matiek oslávili mamičky, babičky i prababičky z Trebatíc v nedeľu 9. mája 2010 v Areáli zdravia. Ťažké mraky sa našťastie na oblohu dlho nezdržali a teplé slnko vytvorilo príjemnú atmosféru slávnostného popoludnia.

Program otvoril príhovorom starosta obce Mgr. Juraj Valo, ktorý zaželel všetkým mamám veľa potešenia a radosti so svojich detí a odovzdal slovo JUDr. Kataríne Cibulkovej. Aj ona v krátkom príhovore vyzdvihla

nezastupiteľné miesto matky v živote každého človeka. No a potom už patrilo priestor deťom miestnych škôl. Ako prvé sa predstavili najmenšie deti materskej školy. Trému mali takú veľkú, že viacerí sa nedokázali odtrhnúť z náručia mamy, a preto recitovali a tancovali iba tí najsmelší. Starší škôlkari, naopak, rytmickým tancom rozohrali žilky všetkým prítomným. Škôlkarov vystriedali vzápätí školáci. Najskôr zatancovali folklórny tanček, ktorý sa naučili na tanečnom krúžku, a potom predniesli pásmo plné básní,

piesní, tancov pod vedením pani učiteľky Lýdie Matúšovej. Takouto formou všetky deti vyznali lásku a vďaku svojim mamám. Po vystúpeniach už patrilo javisko dychovej hudbe Bučkovanka. V ich repertoári nechýbali známe muzikálové melódie, ktoré si pospevovali spolu s nimi všetci zúčastnení.

Úsmev a potlesk mamičiek i babičiek svedčil o tom, že sa opäť podarilo potešiť ich srdiečka a prežili nezabudnuteľné chvíle v prítomnosti svojich najbližších.

- jp -



● Príjemnú atmosféru znásobovalo aj teplé jarné počasie.



● Po deťoch prišla na javisko dychová hudba Bučkovanka.



Mamičkám bez strachu

Sviatok matiek oslavujeme druhú májovú nedeľu v roku. Deti z našej materskej školy si tento sviatok pripomenuli dvakrát. Po nesmelom nedeľnom vystúpení v Areáli zdravia sa už v plnej paráde predstavili svojim mamičkám i babičkám v utorok 11. mája v materskej škole. V prostredí, ktoré je im blízke, strach už nemal nikto, a tak skoro celú hodinu spievali, recitovali, tancovali, hrali divadielko. Takouto formou vyznali lásku a vďaka svojim mamičkám. Po rozdaní darčiekov si spoločne posedeli pri malom občerstvení, prečítali si milé komentáre detí o svojich mamičkách na výtvarných prácach a domov sa rozchádzali hrdé, s hrejivým pocitom v srdci.



Divadlo aj vychováva

Po rokoch, kedy bolo ťažké zabezpečiť pre deti kvalitné divadelné predstavenie, sa nám v tomto roku podarilo vidieť niekoľko milých a kvalitných predstavení. Vďaka oteckovi pánovi Tomášovi Halovi sme viackrát navštívili divadielka v Mestskej knižnici v Piešťanoch. Naposledy to bolo predstavenie O psičkovi a mačičke. V ňom si deti zaspomínali na známe dobrodružstvá chlpatých kamarátov. Do škôlky k nám zase zavítalo divadielko Žužu, ktorého protagonistov deti poznajú z televíznej relácie Fidlibum. Zahrali nám divadielko O nechcenej hračke a veru v postavičkách neposlušných detí sa spoznal aj ne jeden náš škôlkar. A my, učiteľky, sme rady, že sme objavili ďalších, ktorí divadlo pre deti ani trochu nepodceňujú.



Deň plný detskej radosti

Počasia tohto roku príliš aktivitám vonku nepraje, a tak až na druhý pokus sa nám podarilo pripraviť deťom v materskej škole veľkú a skutočne radostnú oslavu ich sviatku. Najväčšiu zásluhu na tom mal pán Michal Sekáč z Piešťan, ktorý nám na celý deň zdarma poskytol veľký nafukovací hrad.

A tak sa deti mohli vyskakať, koľko im sily stačili. Kto bol unavený, mohol si v stanovištiach, ktoré pripravili učiteľky, modelovať, kresliť,



preliezať „pavučinu“, hľadať cestičku so zaviazanými očami či triafať loptou do levovho brucha. Kto bol hladný, mohol si zamaškrtiť na sladkých i slaných pochúťkach. Dopoludnie sme ukončili vypustením farebných lampiónov šťastia, ktoré naše želania vynesli až po oblohu. Za tento krásny zážitok ďakujeme maminke Lenke Cibulkovej. Kým škôlkari oddychovali, na hrade si zaskákali deti základnej školy, ktoré sa boli v škôlke naobedovať. Popoludní k nám zavítala ďalšia ochotná maminka, Lucia Halová, ktorá maľovaním na tvár detí menila na motýľov, tigrov,... Z celého tohto dňa sme mali veľmi dobrý pocit nielen my, učiteľky, ale verím, že i tí, pre ktorých sme ho pripravovali – naše deti.



Budú z nás traktoristi a družstevníci?

Čo nové majú v trebatickom Agrodružstve, sme sa vybrali pozrieť v piatok 16. apríla. Velikánsku radosť, ale i mierne obavy vyvolávali u detí kravičky, ktoré videli mnohí po prvýkrát celkom zblízka. Väčší strach mali z býkov, potešili sa malým prasiatkam. Nielen chlapci, ale i dievčatká si hrdo vyskúšali, ako sa sedí v ozajstnom traktore. Zaujímavé bolo i nakuknúť do miestnosti, kde sa do veľkých nerezových cisterien zbiera čerstvo nadojené mliečko. Za tieto zážitky ďakujeme predsedovi družstva Jozefovi Galbavému a hlavne Ing. Miroslavovi Hudecovi za čas, ktorý nám venoval.



Jeden deň je málo

Každý rok si 22. apríla pripomíname Deň Zeme. Hovoríme si, čo všetko by sme mohli pre ňu urobiť. A mnohí aj urobia – zorganizujú brigádu, zasadia stromy, v televízii si vypočujú niekoľko fráz o prírodnom bohatstve, niektorí sú dokonca ochotní na minútu vypnúť elektrinu! Prídu ale nové dni, nové témy a na ekológiu rýchlo zabudneme. Naša planéta a naše okolie však potrebuje pomoc všímavých ľudí častejšie ako raz za rok. Najväčšiu nádej môžeme vkladať do najmladšej generácie, pretože environmentálna výchova je najúčinnnejšia, keď s ňou začíname už v útlom veku. A práve preto je pravidelnou súčasťou činnosti s deťmi aj v našej materskej škole.



Dvojstranu pripravila:
JANA PALKECHOVÁ

SPOMIENKY NA ŠKOLU

■ Mamička víta Ferka zo školy:
- Kde si bol tak dlho?
- Dnes sme písali slohovú prácu o súrodencoch.
- No a?!

- Ja predsa nemôžem za to, že ich mám až dvanásť!...

■ Pri písomke pošepkal Jano svojmu susedovi:

- Ten učiteľ je ale idiot!

Od tabule sa ozvalo:

- Nenapovedať! Každý na to musí prísť sám.

■ Učiteľka dala žiakom slohovú úlohu na tému Keby som bol riaditeľom firmy. Všetci sa s nadšením pustili do písania, iba Matej nie.

- Prečo nepíšeš? - pýta sa učiteľka.

- Čakám na sekretárku.

■ Pýta sa učiteľ dejepisu:

- Čo vieme o ľuďoch, ktorí žili v stredoveku?

- Že už všetci dávno pomreli.



POĎAKOVANIE

V mene detí, zamestnancov i rodičov Materskej školy Trebatice ďakujem:

● pánovi Michalovi Sekáčovi za bezplatné zapožičanie skákacieho hradu na oslavu Dňa detí v MŠ,

● pani Viere Sunegovej za vybavenie voľného vstupu do ZOO v Bratislave,

● mamičkám Lenke Cibulkovej a Lucii Halovej za ochotu pri organizácii oslavy Dňa

detí v MŠ,

● starostovi obce Mgr. Jurajovi Valovi za poskytnutie obecného autobusu na celotýždenný predplavecký výcvik v Piešťanoch,

● vodičom Rudolfovi Macháčovi, Jarolímovi Tonkovičovi a Jánovi Bačovi za to, že nás celý rok vždy bezpečne dopravili, kam sme potrebovali.

JANA PALKECHOVÁ

Školáci na dopravnom ihrisku

Hlavným dôvodom na skvalitnenie dopravnej výchovy na základných školách je ochrana zdravia a života detí. Štatistiky nehôd a najmä chodcov – predovšetkým školopovinných detí – potvrdzujú, že v oblasti bezpečnosti v cestnej premávke sú veľké rezervy, z čoho plynie pre základnú školu povinnosť skvalitniť výučbu dopravnej výchovy, aby základné návyky získali deti už v ranom veku.

Príčiny nehôd chodcov spočívajú v nedisciplinovanosti a nedodržiavaní pravidiel cestnej premávky. Preto musíme deti viesť aj k disciplinovanosti počas pohybu na cestách a v ich blízkosti, a taktiež deti musíme naučiť pravidlá cestnej premávky tak, aby si ich v plnej miere aj kvalitne osvojili.

Pre overenie si teoretických vedomostí sme preto navštívili dopravné ihrisko vo Vrbovom, kde sme si mohli všetko aj prakticky vyskúšať. Ozajstné minikrižovatky deti nadchli a aj keď



● Natália Hesková na bicykli a prváci – chodci na zebre.



● Frederik Valo a jeho jazda cez križovatky.

nebolo najpriaznivejšie počasie, počúvali ujo inštruktorov a učili sa, ako bezpečne jazdiť na cestách. Najskôr si vyskúšali, ako ovládajú pripútanie sa do detskej autosedačky a vyskúšali si aj jazdu v kabriolete, ktorou boli očarení. Neskôr sa povozili na motokárach a bicykloch, kde museli sledovať dopravné značky a riadiť sa semaforom. Neodradil ich ani drobný dáždič, ktorý sa ku koncu spustil. Zážitky v nich doznievali ešte v škole, kde si nakreslili obrázky z tohto pekného dopoludnia.

Dopravná výchova detí je významný prvok v znižovaní tragédií na našich cestách!

DVOJSTRANU PRIPRAVILA:
DIANA OTRUBOVÁ

Naším mamičkám

História Dňa matiek siaha až do obdobia antiky. V starovekom Grécku oslavovali ženu ako dárkyňu života už 250 rokov p. n. l. v podobe slávností na počesť matky všetkých bohov – bohyni Rhey. V 50-tych rokoch 20. storočia boli oslavy Dňa matiek v komunistickom Československu a ostatných proruských krajinách nahradené marcovým Medzinárodným dňom žien. Tradícia Dňa matiek na Slovensku bola obnovená až po roku 1989, kedy sa začal sláviť druhú májovú nedeľu v roku.

Na naše mamičky sme nezabudli ani my – deti, a tak sme pre ne spolu s pani učiteľkami pripravili pekný program. Hlavným cieľom programu bolo potešiť mamičky a babičky, pre ktoré sme vyrobili srdiečka z lásky.

Program bol zostavený v spolupráci s Obecným úradom v Trebaticiach a MŠ v Trebaticiach v Areáli zdravia. Striedali sa hovorené slovo, spevy, hry na hudobných nástrojoch a tance. Takýmto pekným programom sme si učili mamičky a babičky a prejavili im svoju lásku a vďaku. Je už tradíciou, že druhá májová nedeľa patrí len im!



● Nezvyčajná jazda v kabriolete.

Prijali sme pozvanie do Krakovian

V rámci spolupráce so školami sme prijali pozvanie pani riaditeľky Základnej školy v Krakovanoch na divadelné predstavenie do kultúrneho domu. Deti zo ZUŠ vo Vrbovom tu vystúpili s pekným divadielkom o Snehulienke a siedmich trpaslíkoch.

Mnoho generácií detí odrástlo na tomto krásnom príbehu bratov Grimmovcov, kde dobrí trpaslíci prichýlia peknú Snehulienku

a zachráni ju pred zlou kráľovnou. Ocenili sme aj nádherné kostýmy a kulisy, ktoré vyrobili učители zo ZUŠ.

Po skončení divadielka mali deti možnosť predviesť svoj talent a zaspievať, či zarecitovať niečo všetkým do mikrofónu. Medzi odvážlivcov z našej školy patrila aj druháčka Natália Jankechová, či druhák Michal Valko.

Darujme deťom najkrajšie zážitky

Čo už by sme neurobili pre svoje detičky? Zvlášť, keď majú svoj veľký deň? Tie menšie Medzinárodný deň detí možno nevnímajú ako sviatok, ale staršie deti vedia, že je to príležitosť, ako od rodičov vydrankať darček, po ktorom im srdiečko piští. Mnohé deti svoj veľký deň vnímajú práve cez darčeky. Všetko však treba s mierou...

Aj u nás v škole si deti prišli po svoje darčeky. Každá trieda mala svoj vlastný program. Deti súťažili, skladali, hádali hádanky, počítali príklady, len aby sa dostali k rozlúšteniu tajničky, kde bol ukrytý poklad. To bolo radosti! K sladkým odmenám a malému občerstveniu, ktoré pre deti zaobstarala p. riaditeľka, bolo treba aj trochu pohybu, a tak si spolu s pani učiteľkami zatancovali a zaspievali.

Tento rok sme mali sviatok detí rozdelený na dve časti, možno aj preto bol radostnejší. Navštívili sme Kultúrny dom v Borovciach, kde nás privítal Kabaret so svojimi umelcami. Tancovali, spievali a deti sa vďaka nim zabávali a plné zážitkov a spokojnosti ešte dlho usmievali. Veď Deň detí patrí všetkým malým človečikom na svete a zábava patrí k nemu!



● Prváci majú už len krôčik k nájdeniu pokladu



● Zábava v plnom prúde.



● Kabaret v Kultúrnom dome v Borovciach.

Divadielko o Guľkovi Bombulkovi

Veselé a nápadité príhody prešibaného nezbedníka Guľka Bombulka a jeho kamarátov napísala pre deti spisovateľka Mária Ďuričková. Keďže prispievame detskými kresbičkami do súťaží, ktoré vyhlasuje Mestská knižnica v Piešťanoch, pozvali nás na malé divadielko o tomto nezbedníkovi.

Hlavnú úlohu v rozprávke z autorského pera Márie Ďuričkovej zohralo malé kľbko vlny - Guľko Bombulko, ktorý sa rozhodol utiecť z domu. Svojou obetavosťou a láskavosťou je kamarátom na celý život pre všetky zvieratká, ktoré stretol na gazdovskom dvore. Do tohto krásneho príbehu sa zapájali aj deti. Guľko Bombulko im daroval kúsok svojej vlny a na jeho záchranu mu deti oplatili jeho štedrosť. Vlnu mu vrátili a tým ho zachránili. A nielen to! Dokázali, že majú dobré a láskavé srdiečka.



● Každý chcel kúsok z Guľka Bombulka.

Netradičná rozlúčka so školským rokom

Trocha inak ako v minulých rokoch chceli organizátori – komisia školstva, kultúry, športu a mládeže spolu s materskou a základnou školou, pripraviť rozlúčku so školským rokom pre všetky deti a ich rodičov. A preto v sobotu 26. júna miestny futbalový štadión zmenili na malý detský raj.

Priestranný zelený trávnik sa zaplnil atrakciami, z ktorých si deti vyberali podľa vlastného záujmu a chuti. Neustále plný bol skákací hrad, deti sa vozili na „suprových Harleyoch“, striedali zo vzduchovky, vyrábali si vlastné diela v tvorivých dielňach, športovali. Priestor sa zaplnil farebnými balónmi, ktoré zdarma dostávali. Veľkým lákadlom pre malých i veľkých bola súťaž v kopaní jedenástok o pohár starostu obce. Víťazmi jednotlivých kategórií sa stali Jurko Štefanka, Peter Líška ml. a David Orviský. Občerstvenie pre všetkých – vynikajúca živánska, chladené pivo, kofola, víno boli k dispozícii v dvoch stánkoch. Deti



• Moderátor Martin Směřička sprevádzal celú rozlúčku so školou slovom a hudbou.

Bez finančnej dotácie

Podujatie takéhoto rozsahu by nebolo možné zorganizovať bez ochotných aktívnych ľudí. Nezanedbateľnou bola aj podmienka usporiadať ho bez finančnej dotácie, pretože situácia obce je v súčasnosti veľmi ťažká. A tak touto cestou vyslovujeme veľké ĎAKUJEME všetkým, ktorí neľutovali čas a námahu a pripravili pre deti tento krásny deň – Mgr. Jurajovi Valovi, Eduardovi Jankechovi, Andrejovi Vargovi s manželka-



• Vďaka Jozefovi Jankechovi a jeho priateľom nezabudnú deti na zážitky na Harleyoch.

mali okrem toho na stoloch pripravenú sladkú hostinu z koláčikov a pečiva, ktoré pripravili ochotné mamičky.

Hľadanie pokladu

V podvečer sa rozohorela vatra, pri ktorej si deti opekali špekáčky. Súmrak bol tým pravým časom aj na vypustenie farebných lampionov šťastia. Nádherným zážitkom pre deti ale i dospelých bolo sledovať, ako sa ich plamienky vznášajú k oblohe spolu s našimi tajnými želaniami. To však už všetky deti netrpezlivo čakali na večerné hľadanie pokladu. Ako svätajánske mušky pobehovali s baterkami po celom ihrisku, kým sa im podarilo nájsť sladké prekvapenie. O úplný záver sa celkom spontánne postarali deti samé. Spievali do mikrofónu, tancovali na známe detské hity a pripravili tak milé ukončenie celého dňa.



• Poznáte lepšiu zábavku ako opekanie špekáčikov?



mi a Rudolfovi Macháčovi za zabezpečenie občerstvenia, Michalovi Sekáčovi z Piešťan za bezplatné zapožičanie skákacieho hradu a množstvo balónov, motorkárom Jozefovi Jankechovi a jeho priateľom za zážitky na Harleyoch, poľovníkom Miroslavovi Galbavému a Jozefovi Jankechovi za možnosť strieľať zo vzduchovky, učiteľkám škôl za prípravu činností s deťmi, zamestnancom školskej jedálne pri materskej škole za predprípravu živánskej, Petrovi Líškovi za rozhodovanie pri kopaní jedenástok, mamičkám škôlkarov Vladimíre Ferancovej, Barbore Krajčírovej, Lucii Palkechovej, Andree Šurínovej, Helene Líškovej a babičke Anne Valkovej za napečené koláče, mamičkám Adriane Gogolovej a Renáte Trnkovej za sladké a slané pečivo, Lenke Cibulkovej za darované lampióny šťastia, zamestnancom obce za prípravu areálu a moderátorovi Martinovi Směřičkovi za sprevádzanie celej akcie slovom a hudbou.

Vďaka ochote všetkých bola akcia dokonca zisková, výťažok z nej starosta obce odovzdal riaditeľkám materskej a základnej školy.

- jp -



● A takto odnášali balóniky tajné želania detí k oblohe.



● Pozerajte sa deti, takto sa hrá futbal!



● Najrôznejším súťažiam nebolo konca kraja...

Učili sme sa plávať

Denne od 14. do 18. júna dopoludnia naše malé „vodné živly“ cestovali s vakmi na chrbtoch obecným autobusom na piešťanské kúpalisko Eva.

Pod vedením trénerov sa tu v malom bazéne s termálnou vodou učili hravými formami nebáť sa vody, lahnúť si na ňu, urobiť „medúzu“ či „raketu“. Bolo pre nás veľkým

potešením sledovať, ako sa radujú z každého úspechu a ako v závere týždňa splývajú cez celý bazén. Výcvik sme mohli absolvovať i vďaka starostovi obce, ktorý nám zabezpečil bezplatnú dopravu a vďaka pánom Rudolfovi Macháčovi a Jánovi Bačovi, ktorí nás denne vozili do Piešťan. Ďakujeme.

JANA PALKECHOVÁ

KAMENÁK

■ Čo by som dal za to, keby bol Paríž hlavným mestom Talianska... – hundre si celé poobedie Jožko.

– A prečo, Jožko? – nedá to jeho mamičke.

– Lebo tak som to dnes napísal v písomke...





Športová olympiáda 2010 opäť v Trebaticiach

XII. ročník športových hier nepľnoorganizovaných škôl okresu Piešťany sa konal na štadióne v Trebaticiach už po druhýkrát. Zišlo sa tu deväť základných škôl. Táto tradícia sa začala v r. 1999 po prvýkrát v Krakovanoch, kde sme sa stali celkovými víťazmi a získali jediný pohár starostu obce Krakovany.

Odvtedy súťaž pokračuje pravidelne a jej organizátorom je vždy jedna zo zúčastnených škôl. Pribudli aj poháre za celkové umiestnenie na 2. a 3. mieste. Medzi účastníkmi v tomto roku chýbala ZŠ Šterusy, ktorá je už zrušená a ZŠ Prašník, ktorej sa pre nízky počet žiakov nepodarilo zostaviť súťažné družstvá.

Po dôkladných a počasím sťažených prípravách sa dlho očakávaný športový deň mohol začať. Všetkých účastníkov privítala riaditeľka školy Mária Gonová, ktorá oboznámila s priebehom športového podujatia a zažehnala všetkým veľa úspechov. Po prihovore starostu Juraja Valu a prisáhe pretekárov bolo odštartované prvé zápolenie. Najskôr začali bežecké disciplíny, a to beh na 60m a na 600m, potom deti priebežne hrali vybíjanú a futbal, hádzali kriketovou loptičkou a na

záver bola nesúťažná, ale o to viac obľúbená disciplína, preťahovanie lanom. Medzi jednotlivými disciplínami sa deti mohli občerstviť malinovou, párkami a chutnými koláčikmi, ktoré pre ne napiekli pp. Valková, Matúšová, Reginová, Sedláková, za čo im touto cestou veľmi pekne ďakujeme. Zároveň patrí naše veľké ďakujem aj pp. Bernardovi a Ladislavovi Palkechovcom, Filipovi a Zlatici Hadvigovcom, ktorí pripravili štadión po technickej stránke, rodine Mozolákovej, ktorá obetavo priviezla všetko občerstvenie, Jozefovi Galbavému, predsedovi Agrodružstva, ktorý zabezpečil vynikajúci guláš, p. riaditeľovi z Veľkého Orvišťa Petrovi Turzovi za organizovanie



● Futbalový tím Trebatíc.



● Obľúbená zábava pri preťahovaní s lanom. Kto bude silnejší?

disciplín, p. riaditeľovi z Dolného Lopašova Petrovi Belicovi a rodine Juraja Štefanku za pomoc pri futbale, pani učiteľkám z Ratnoviec za pomoc pri vybíjaní, Jednote dôchodcov Trebatice za vydávanie stravy, detskému domovu Dôvera, ktorý nám poskytol zdravotnú službu v podaní pp. Pažíkovej a Reginovej. Všetkým, ktorí nám poskytli svoju pomoc a povzbudzovaním vytvárali príjemnú atmosféru na tomto športovom dni, patrí naše ĎAKUJEME!

Gratulujeme našim žiakom:

- k 1. miestu Patrikovi Vargovi – beh na 60m v I. kategórii chlapci,
- k 2. miestu Patrícii Vargovej – hod kriketom v I. kategórii dievčatá,
- k 1. miestu vo vybíjaní – dievčatá,
- k 1. miestu vo futbale – chlapci.

Celkovo sa naša škola umiestnila na 3. mieste a získala Pohár starostu obce Trebatice. Z pohára sme sa veľmi tešili a pridali sme si ho do vitríny na chodbe školy medzi ďalšie trofeje. Za všetky úspechy ďakujeme našim žiakom aj pani učiteľkám, ktoré deti trénovali na hodinách telesnej výchovy aj v ŠKD.

Športu zdar aj v budúcom školskom roku!

- mg -



● Natália Štefanková na najvyššom stupienku pri preberaní diplomu za 1. miesto dievčat vo vybíjaní.



● Diplomy za žiakmi vybojované poradie škôl prevzali ich riaditelia.



Nadchli nás opice i dinosaury

K záveru roka neodmysliteľne patrí školský výlet. Na ten tohtoročný sa deti spolu s rodičmi a zamestnancami materskej školy vybrali do bratislavskej ZOO.

Tešili sme sa na všetko, ale asi najviac na nový pavilón opíc a Dinopark. A veru, sklamaní sme neboli. Videli sme množstvo krásnych zvierat, malých i veľkých. Obdivovali sme nádherné šelmy i maličké tigríča, elegantné žirafy, hravé zebry, mohutné nosorožce... Najsilnejšie na všetkých zapôsobili opice, ktoré boli od nás oddelené iba sklom a svojím krikom a búcha-



ním nahnali strach aj dospelým. V Dinoparku sme si okrem obrovských dinosaurov pozreli aj 3D film o nich. Na spiatocnej ceste sme ešte obdivovali lode na Dunaji a unavení a spokojní sme sa vrátili domov.

Za bezpečný odvoz touto cestou ďakujeme páno-
vi Jarolímovi Tonkovičovi. O veľmi príjemné prekvapenie sa postarala mamička Viera Sunegová z Piešťan, ktorá nám všetkým vybavila voľný vstup do ZOO, darčeky pre deti a ešte aj sprievodcu, vďaka ktorému sme videli aj to, čo iným zostáva skryté. Za všetky deti, rodičov i zamestnancov jej patrí naše veľké poďakovanie.

JANA PALKECHOVÁ

Výsledky volieb do NR SR v obci Trebatice

12. júna 2010

Počet voličov zapísaných v zozname voličov vo volebnom okrsku **1003**

Počet voličov, ktorí sa zúčastnili na hlasovaní **585**

Počet voličov, ktorí zaslali návratnú obálku z cudziny **0**

Počet voličov, ktorí odovzdali obálku podľa § 30 **585**

Počet odovzdaných platných hlasov **579**

Počet zúčastnených voličov v % **58,33**

Č.	Strana	Počet platných hlasov	%
1.	EDS	0	0,00
2.	Únia	6	1,04
3.	SRK	0	0,00
4.	Paliho kapurková	1	0,17
5.	Sloboda a solidarita	85	14,68
6.	SDL'	13	2,25
7.	SMK	1	0,17
8.	ĽS - HZDS	34	5,87
9.	KSS	3	0,52
10.	SNS	61	10,54
11.	Nová demokracia	10	1,73
12.	ZRS	2	0,35
13.	KDH	53	9,15
14.	ĽS Naše Slovensko	7	1,21
15.	SDKÚ - DS	77	13,30
16.	AZEN	1	0,17
17.	SMER - SD	221	38,17
18.	MOST - HÍD	4	0,69
	- j b -		



STOLNOTENISOVÝ ODDIEL OFK TREBATICE

Chceme dosiahnuť lepšie umiestnenie

Vážení športoví priatelia, skončila sa nám súťaž 5. ligy v stolnom tenise. V poslednom čísle obecných novín som vás informoval, že po 18. kole je A-mužstvo STO OFK Trebatice na 5. mieste so 41 bodmi. V ostatných 4 kolách sme dva zápasy vyhrali a dva prehrali. Skončili sme na 5. mieste so 49 bodmi. Bohužiaľ sme o to jedno miesto vyššie nepostúpili.

Terajšia situácia je taká prázdninová. Schádzame sa raz do týždňa, ale v malej účasti. Asi chlapcov rozladilo slabšie umiestnenie ako v predchádzajúcich ročníkoch. Alebo chcú mať viac času na inú činnosť. Musím spomenúť našich amatérov, ktorí sa pustili s vervou do súťaženia medzi sebou. Usporiadali turnaj, na ktorom sa zúčastnilo veľa účinkujúcich hráčov. Víťazom sa stal Rasťo Jankech.

Cez prázdniny sa chceme venovať našim mladým stolným tenistom, aby ich výkonnostný rast napredoval. Ak nevznikne nepredpokladaná situácia v našom mužstve, v ďalšom ročníku by sme chceli dosiahnuť lepšie umiestnenie. Držte nám palce!

VLADIMÍR REGINA
predseda STO OFK Trebatice



OFK TREBATICE INFORMUJE

Muži úspešne na druhej priečke

Skončil sa súťažný ročník 2009/2010 a ja môžem skonštatovať, že pre A-mužstvo bol zatiaľ najúspešnejší počas jeho účinkovania v V. lige. Zverenci pod vedením trénera Patrika Bogoru sú korunnými princami súťaže, umiestnili na peknom 2. mieste so 63 bodmi a celkovým skóre 59:27.

Len pre porovnanie, oproti minulému roku sme získali o 12 bodov viac, strelili sme o 14 gólov viac a naopak, dostali sme o 20 menej. Potešili nás nielen výsledky, ale aj hra, ktorú mužstvo predvádzalo. Škoda len, že záujem zo strany domácich fanúšikov bol malý. Je smutné, keď na posledný zápas nášho mužstva prišlo viac fanúšikov hostujúceho mužstva ako našich domácich.

Nerád by som vyzdvihoval výkony niektorých jednotlivcov, futbal je predovšetkým kolektívna hra. Po dlhšom čase sa podarilo vytvoriť dobrú partiu, na čom majú zásluhu rovnako starší aj mladší partáci, ktorí zapadli

do kolektívu a všetci ťahali za jeden koniec povrazu. Vyhliadky do nového ročníka sú optimistické. Z kádra asi odídu dvaja hráči, ktorí majú zdravotné problémy, Marek Bondra a Matej Macháč. Pokúsime sa získať jedného – dvoch kvalitných futbalistov, aby sa zvýšila konkurencia v mužstve.

Dorastenci, pridajte!

Družstvo dorastu sa umiestnilo na 15. mieste s 9 bodmi a skóre 22:125. Musím priznať, že sme zvažovali aj možnosť odhlásenia mužstva zo súťaže. Po dôkladnom zvážení, sme sa rozhodli, že predsa len budeme pokračovať. Toto rozhodnutie bolo správne, lebo ľahko je mužstvo rozpustiť, ale oveľa ťažšie dať znova dokopy.

Príchodom trénerskej dvojice Martin Trnka a Vladimír Lago sa mužstvo skonsolidovalo. Na škodu veci bolo, že z mužstva odišiel Ondrej Macháč do Krakovian. Dvojica Ivan Gábris

Najlepší žiaci išli vyššie

Družstvo žiakov pod vedením Petra Macháča a Ivana Lipku dosahovalo pekné výsledky. Umiestnenie na 7. mieste s počtom 35 bodov a skóre 82:71 sú reálnym odzrkadlením ich možností. Veľmi ťažko sa môžu presadiť proti fyzicky zdatnejším spoluhráčom. Chlapci mohli skončiť aj lepšie, keby najlepší hráči neodišli hrať do vyšších súťaží. Filozofiu, ktorou sme sa riadili aj v minulosti, meniť nebudeme. V žiadnom prípade im nebudeme brániť pri odchode do vyššej súťaže a budeme ich podporovať v ich športovom raste.

S nefalšovanou radosťou

Družstvo prípravky vedie už vyššie spomínaná dvojica trénerov žiakov. Tu by som chcel vyzdvihnúť úprimnú a nefalšovanú radosť detí z víťazstiev v tejto najmladšej kategórii. Myslí si, že Areál zdravia nám veľmi pomáha

OZNAM

Memoriál nebude

Obec Trebatice ako organizátor bežec-kých pretekov Memoriál Petra Minárecha oznamuje, že z dôvodu prebiehajúcich viacerých investičných stavieb a s nimi súvisiacich obmedzení v doprave nezorganizuje v tomto roku 4. ročník tradičných pretekov.

Mgr. JURAJ VALO
starosta obce

Ciele sme naplnili

Do odvetnej časti stolnoteniseovej súťaže, ktorá sa začala 13.1.2010, vstupovalo B-mužstvo STO s cieľom udržať si 3. miesto po jej prvej polovici. Cieľ sme splnili. Druhá polovica súťaže sa nám mimoriadne vydarila, keď sme prehrali iba dva zápasy a jeden remizovali. Mrzí nás najmä prehra so susednými Krakovanmi. Naopak, veľmi si cením víťazstvo so suverénou súťažou – Hornými Orašanmi v pomere 10:8 a v Jaslovských Bohuniciach 8:10. Dúfam, že so zlepšeným prístupom k tréningovým povinnostiam sa v budúcom ročníku zlepšime aspoň o jeden stupienok. Ďakujem hráčom: J. Valovi, J. Polčanovi, O. Macháčovi, F. Havalovi, J. Blaškovi, D. Orviskému, L. Palkechovi, J. Macovi za vcelku úspešnú reprezentáciu obce a OFK. Za pomoc ďakujem obecnému úradu a starostovi obce Jurajovi Valovi, Agrodružstvu Trebatice a všetkým, ktorí nám držali palce.

JÁN MACO
vedúci B-mužstva STO



• Trebatické A-mužstvo sa vyšplhalo takmer na čelo tabuľky V. ligy.

a Roman Kuník neodviedla pre mužstvo ani zďaleka to, čo bolo v jej možnostiach. Opačným príkladom bol Matej Kubran, ktorý svojím prístupom a hrou bol vzorom pre ostatných. Treba pripomenúť aj skutočnosť, že mužstvo vycestovalo do Radošiny len s 8 hráčmi a do Hlbokého necestovalo vôbec. Na posledný zápas nenastúpili spomínaní „lídri“, ale s radosťou a úsmevom na tvári sa z tribúny pozerali, ako sa ich spoluhráči trápia na ihrisku. Pevne verím, že cez letnú prestávku sa nám podarí mužstvo doplniť o domácich hráčov, ktorí prechádzajú zo žiackej kategórie do dorasteneckej, ako aj o dvoch – troch z okolia.

v tom, že chlapci využívajú každú príležitosť a zlepšujú sa hlavne v individuálnej technickej príprave, čo je vidieť aj na hracej ploche. Naši chlapci vyhrali skupinu bez jedinej prehry. V semifinále v Jaslovských Bohuniciach sa od nich odklonilo športové šťastie, keď oba zápasy prehrali o jeden gól. Finále sa odohralo tak ako minulý rok na našom štadióne a naši chlapci v súboji o 5. miesto zvíťazili 3:2 nad Smolenicami. Najlepším strelcom celého turnaja sa stal Dávid Lipka s počtom strelených gólov 23. Najrýchlejším hráčom bol Adrián Klúčovský.

Ing. JOZEF SVETLÍK
prezident OFK Trebatice

Trebatické ZRKADLO – štvrťročník Obce Trebatice. Vydáva: Obec Trebatice. **Šéfredaktor:** Mgr. Alena Jankechová. **Redakčná rada:** Mgr. Antónia Babišová, Mgr. Juraj Valo, Jana Palkechová, Mgr. Ján Karkuš, Mgr. Mária Gonová. **Adresa redakcie:** Trebatické ZRKADLO, Obecný úrad, 247, 922 10 Trebatice, tel.: 033/779 82 78. **Výroba:** WebHouse, s.r.o., Tmava. **Registrácia:** MK SR, EV 3147/09. **Náklad** 430 kusov. **Zodpovednosť za obsah zverejnených písomných alebo fotografických materiálov nesie autor. Redakcia si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo nezverejniť. Rukopisy, fotografie a kresby doručené redakcii sa nevracajú.** Vydavateľ TZ týmto oznamuje v súlade s § 6 ods. 3 tlačového zákona, že vlastníkom Trebatického zrkadla k 31.12.2009 bola Obec Trebatice.